

Отзыв

на автореферат диссертации Сохибовой Азизы Нуруллоевны на тему «Сравнительный анализ терминологии туризма в таджикском и русском языках: структурно-семантический аспект», на соискание ученой степени кандидата филологических наук по специальности 10.02.20 – Сравнительно-историческое, типологическое и сопоставительное языкознание.

Диссертационное исследование Сохибовой Азизы Нуруллоевны посвящено комплексному анализу туристической терминологии в русском и таджикском языках. В современном мире туризм выступает одной из наиболее динамично развивающихся отраслей мировой экономики, оказывая значительное воздействие на смежные сферы — транспорт, индустрию развлечений, сферу сервисных услуг и иные направления социально-экономической деятельности.

Актуальность исследования. Современное развитие туристической отрасли в Таджикистане сопровождается активным внедрением новых понятий и терминов, что делает особенно значимым их упорядочение и унификацию. Различия в структуре и семантике таджикского и русского языков порождают трудности в переводе и взаимопонимании, создавая риск неоднозначного толкования ключевых понятий. Изучение терминологии туризма в сопоставительном аспекте открывает возможности для устранения дублирования, обеспечения семантической точности и укрепления лингвистической базы, необходимой для успешного развития национальной туристической индустрии.

Анализ и сопоставительное исследование туристической терминологии в русском и таджикском языках приобретает особую значимость в условиях интенсификации процессов глобализации и межкультурной коммуникации. Подобные исследования позволяют глубже осмыслить специфику языковых трансформаций и выявить закономерности формирования терминологической системы.

Одним из ключевых достоинств диссертационной работы Азизы Нуруллоевны Сохибовой является установление структурных, семантических и словообразовательных характеристик туристических терминов в таджикском и русском языках. Полученные результаты способствуют не только углублению научных представлений о принципах терминообразования, но и формированию единой межъязыковой терминологической базы в сфере туризма, что имеет практическое значение для развития научной и профессиональной коммуникации.

В представленной работе отчетливо проявляется её научная новизна: диссертант впервые обращается к комплексному изучению туристической терминологии в таджикском и русском языках, тогда как предшествующие

исследования были сосредоточены в основном на англо-таджикских сопоставлениях. Отмечу, что автор аргументированно показал ограниченность существующих трудов в этой области и выявил новые термины, появившиеся в связи с развитием туристической отрасли Таджикистана. Тем самым работа восполняет пробел в исследованиях и открывает перспективы для дальнейшей систематизации и унификации туристической терминологии.

Работа отличается своей теоретической значимостью: автор расширяет понимание структурно-семантической организации туристической терминологии в таджикском и русском языках, выявляя особенности функционирования заимствованных слов и их интеграции в систему языка.

Практическая значимость исследования выражается в его прикладной направленности — материалы могут быть эффективно использованы при обучении будущих специалистов в сфере туризма, а также при разработке туристических продуктов и рекламных материалов. Полученные результаты ценны как для научной среды, так и для практиков, непосредственно работающих в туристической индустрии.

Представленная работа отличается научной обоснованностью и практической значимостью. Автореферат демонстрирует владение современными методами анализа, включая компонентный и структурно-семантический подходы. Вклад диссертанта в изучение терминологии туризма в таджикском и русском языках несомненно важен для дальнейшего развития отрасли и академической науки.

В процессе изучения основных положений диссертационного исследования Сохибовой Азизы Нуруллоевны отражённых в автореферате имеется следующее пожелание:

1. Можно было более полно рассмотреть современные цифровые аспекты туризма, активно влияющие на формирование терминологии.
2. В автореферате недостаточно подробно раскрыта роль международного опыта в исследуемой тематике.

Данные замечания ни в коей мере не умаляют научной ценности и значимости диссертации, Сохибовой Азизы Нуруллоевны, а свидетельствуют о её глубокой практической значимости и возможности использования в туристической сфере.

Научные положения и выводы диссертации апробированы на конференциях, опубликованы в рецензируемых изданиях, в том числе в рекомендованных ВАК при Президенте Республики Таджикистан. Работа соответствует требованиям, предъявляемым к кандидатским диссертациям (пункты 31, 33, 34 и 35 Порядка присуждения учёных степеней, утверждённого постановлением Правительства Республики Таджикистан от 30 июня 2021 г. №267).

На основании вышеизложенного считаю, что диссертация Сохибовой Азизы Нуруллоевны «Сравнительный анализ терминологии туризма в таджикском и русском языках: структурно-семантический аспект» достойна присуждения учёной степени кандидата филологических наук по специальности 10.02.20 – Сравнительно-историческое, типологическое и сопоставительное языкознание.

Рецензент: доктор филологических наук,

Зав. кафедрой таджикского языка ГОУ

«Таджикский государственный медицинский университет

имени Абуали ибни Сино»

специальность 10.02.19



Низоми Санавбар Фахри

4 сентября 2025 г.

Адрес: 734003, Республика Таджикистан

город Душанбе, район Сино,

улица Навбахор, д. 622,

Тел: (+992) 93 5154029

E-mail: sanobarnizomani66@gmail.com

Подпись Низоми Санавбар Фахри подтверждаю:

Начальник Управления развития

кадров, к.м.н.



Сафаров Бехруз Иззатуллоевич

Адрес: индекс: 734003, Республика Таджикистан

город Душанбе, район Сино,

улица Сино 29-31,

Тел.: (+992-37) 446003977; факс 2353496

E-mail: info@tajmedun.tj, **Web:** www.tajmedun.tj

4 сентября 2025 г.